

Ilanz, 6. Oktober 2009
0420-2009rs/UG/nc



Wirtschaftsentwicklung in der Surselva

4. Forum Surselva am 27. November 2009

in der Halle der Air Grischa in Tavanasa

Die Wirtschaftskrise, die uns allmählich erreicht, das Umfeld das ganz gelinde Besserung verspricht, der Tourismus leicht am sinken, die Strukturen die nur in bedingten Rahmen sofort zu verbessern sind. Interventionen der Staatsbanken auf der ganzen Welt und wie entwickelt sich die Wirtschaft in der Surselva?

Mit Eric Scheidegger stellvertretender Direktor SECO, Hansjörg Trachsel Regierungsrat und Tarzisius Caviezel, Nationalrat ist es gelungen drei hochkarätige Referenten zu gewinnen. Sie werden die Surselva ins ökonomische Licht rücken.

Das Forum Surselva ist zu einem festen Anlass im Wirtschaftskalender der Surselva geworden. Es bildet eine ausgezeichnete Plattform für Unternehmer aller Art, Kaderleute, Politiker und Interessierte aus der Südostschweiz. Dieser Anlass soll ermöglichen, neue Ideen und Visionen zu entwickeln, aber auch dazu dienen, Netzwerke in- und ausserhalb der Surselva aufzubauen. Auch bei der vierten Auflage können die junge Wirtschaftskammer Surselva und die Anlaufstelle Regionalentwicklung der Regiun Surselva als Veranstalter mit einem vielseitigen und interessanten Programm aufwarten.

Mit dem Thema „Wirtschaftsentwicklung Surselva“ soll den Teilnehmenden aufgezeigt werden, wie wichtig es ist, auch in ökonomisch stürmischen Zeiten über den Kirchturmspitz hinaus zu denken. Es ist gerade für uns Sursilvanerinnen und Sursilvaner wichtig, in der jetzigen wirtschaftlichen Situation den Bogen zu Innovativem zu spannen und die Krise als Chance wahrzunehmen. Gespannt darf man auf die Ausführungen von Eric Scheidegger sein, Botschafter und Stellvertretender SECO-Direktor, der zu den Entwicklungen im Berggebiet und den Stabilisierungsmassnahmen des Bundes sprechen wird.

Herr Regierungsrat Hansjörg Trachsel wird die Sicht und Wahrnehmung sowie die Massnahmen des Volkswirtschaftsdepartementes erläutern.

Herr Nationalrat Tarzisius Caviezel spricht das Unternehmertum in wirtschaftlich schwierigen Zeiten an.

In der anschliessenden Diskussionsrunde werden die verschiedenen Argumente vertieft.

Hauptsponsor	Sponsoren	Medienpartner
	     	 Transportpartner 

Breite Unterstützung

Auch das 4. Forum Surselva wird von der jungen Wirtschaftskammer Surselva und der Anlaufstelle Regionalentwicklung der Regiun Surselva organisiert. Unterstützt wird es wiederum von unseren starken Partnern: Die Raiffeisenbank als Hauptsponsor, Fry & Partner, Air Grischa, Rätia Energia, Selva caro Druck AG sowie die ÖKK Kranken- und Unfallversicherung AG als Sponsoren. Als Medienpartner ist La Quotidiana und als Transportpartner ist selbstverständlich PostAuto immer dabei. Zahlreiche weitere Gönner aus der Surselva unterstützen die Veranstaltung.

Transport: ab Disentis Bahnhof sowie ab Ilanz Post fahren die Postautos 12.55 Uhr

Ilanz, Post	12:55
Ilanz, Garage Spescha	12:57
Rueun, S. Clau	13:00
Ankunft beim Forum	13:15

Disentis, Bahnhof	12:55
Sumvitg, Kreuzung	13:03
Rabius, Post	13:08
Trun, Camplün	13:10
Trun, Schulhaus	13:12
Ankunft beim Forum	13:18

Rückfahrt Air Grischa	18:00
-----------------------	-------

Organisation Forum Surselva:

Junge Wirtschaftskammer Surselva und Regiun Surselva, Regionalentwicklung

Auskunftsperson

Für weitere Fragen stehen Ihnen Urs Giezendanner, Regionalentwicklung, Regiun Surselva, Via Centrala 4, 7130 Ilanz, Tel. 081 920 02 40, urs@surselva.ch,

Weitere Informationen zum Forum Surselva finden Sie auch unter www.forumsurselva.ch.

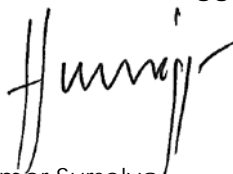
Freundliche Grüsse

Adrian Bergamin



OK Junge Wirtschaftskammer Surselva

Marcus Holderegger



Urs Giezendanner



Regiun Surselva
Regionalentwickler

Glion, ils 6 d'october 2009

0420-2009rs/dl

Sponsur principal	Sponsurs	Partenari da medias
	  	   
		Partenari da transport
		



Svilup economic en Surselva

4. Forum Surselva ils 27 da november 2009

ella halla dall' Air Grischa a Tavanasa

La crisa economica che contonscha nus successivamein, il contuorn ch'empermetta in mi-geivel migliurament, il turissem che sesminuescha plaunsiu, las structuradas che han da se-migliurar immediat mo en norma limitada. Intervenziuns sigl entir mund tras las bancas nazi-unalas e co sesvilupescha l'economia en Surselva?

Cun Eric Scheidegger vicedirectur dil SECO, Hansjörg Trachsel cusseglier guvernativ e Tarzisius Caviezel, cusseglier naziunal eis ei reussiu d'obtenir treis grondius referents. Els vegnan a metter la Surselva sut la marella economica.

Il Forum Surselva ei daventaus in arranschament fix el calender economic dalla Surselva. El porscha ina plattafuorma eccellente ad impressaris da tuttas spartas, a glied da cader, a politichers ed ad interessai dall'entira Svizra digl ost. Quei arranschament duei possibilitar da sviluppar novas ideas e visiuns, denton era da formar reits enteifer ed ordeifer la Surselva. Era tier la quarta ediziuon san la giuvna combra d'economia dalla Surselva ed il post pil svilup regional dalla Regiun Surselva sepresentar cun in program vast ed interessant.

Cun il tema "Svilup economic en Surselva" duei vegnir mussau als participonts con impurtont ch'igl ei dad era patertgar sur la tuor baselgia ora en temps stuorns d'economia. Gest per nus Sursilvanas e Sursilvans eis ei impurtont da respectar la crisa sco schanza e dad esser aviarts per innovaziuns.

Ins astga esser spanegiaus sin las declaraziuns d'Eric Scheidegger, ambassadur e vicedirectur dil SECO che vegn a prender posiziun tier il svilup ellas regiuns muntagnardas e tier las mesiras da stabilisaziun dalla confederaziun.

Signur cusseglier guvernativ Hansjörg Trachsel vegn ad explicar la vesta e l'observaziun sco era las mesiras dil departament per economia publica.

Signur cusseglier naziunal Tarzisius Caviezel plidentescha interprendiders en grevs temps economics.

Silsuenter vegnan ils differentes arguments profundai el forum da discussiun.

Grond susteniment

<p>Sponsur principal</p> 	<p>Sponsurs</p>      	<p>Partenari da medias</p>  <p>Partenari da transport</p> 
--	---	--

Era il 4. Forum Surselva vegn organisaus dalla giuvna combra d'economia Surselva e dil post pil svilup regional dalla Regiun Surselva. Sustegnus vegn il forum danovamein da nos fermes partenaris: La banca Raiffeisen sco sponsur principal, Fry&Partner, Air Grischa, Rätia Energia, Selva caro Druck AG ed era l'ÖKK la cassa da malsauns sco sponsurs. Sco partenari da medias ei La Quotidiana e sco partenari da transport ei secapescha PostAuto adina dalla partida.

Numerus auters fautors dalla Surselva sustegnan l'occurenza.

Transport: naven dalla staziun dil tren a Mustér sco era naven dalla posta a Glion cureschan ils autos da posta allas 12:55 uras.

Glion, posta	12:55
Glion, garascha Spescha	12:57
Rueun, S. Clau	13:00
Arrivada al Forum	13:15

Mustér, staziun dil tren	12:55
Sumvitg, cruschada	13:03
Rabius, posta	13:08
Trun, Campliun	13:10
Trun, casa da scola	13:12
Arrivada al Forum	13:18

Retuorn Air Grischa	18:00
---------------------	-------

Organisaziun Forum Surselva:

Giuvna combra d'economia Surselva e Regiun Surselva, post pil svilup regional dalla Regiun Surselva

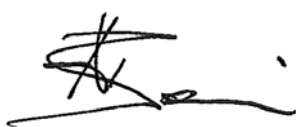
Persuna da contact

Per ulteriuras damondas stat signur Urs Giezendanner, sviluppader regional, Regiun Surselva, Via Centrala 4, 7130 Glion, tel. 081 920 02 40, urs@surselva.ch, bugen a disposiziun.

Ulteriuras informaziuns davart il Forum Surselva anfleis Vus era sut www.forumsurselva.ch

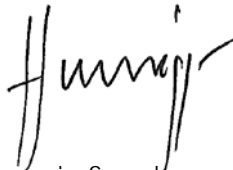
Cordials salids

Adrian Bergamin



OK giuvna combra d'economia Surselva

Marcus Holderegger



Urs Giezendanner



Regiun Surselva
Promotur d'economia

Sponsur principal	Sponsurs	Partenari da medias	
	  	 	  
Forum Surselva c/o Regiun Surselva Via Centrala 4 7130 Ilanz Tel. 081 920 02 40 Fax 081 920 02 41 info@forumsurselva.ch www.forumsurselva.ch			